chicco

4
sweet tunes
to reassure your child

dolci melodie
per rassicurare
il bambino

0 m+

(EN) Dreamlight creates a magical atmosphere to help your baby rest
(IT) Luce notte per creare una magica atmosfera per la nanna
(FR) Veilleuse pour créer une atmosphère magique au moment du coucher
(DE) Nachtlicht für eine magische Atmosphäre zum Einschlafen
(ES) Luz nocturna que crea una atmósfera mágica al ir a dormir
(PT) Luz noturna para criar uma atmosfera mágica na hora de dormir
(NL) Nachtlampje om een magische sfeer voor het slapen te creëren
(EL) Νυχτερινό φως για να δημιουργήσει μια μαγική ατμόσφαιρα για τον ύπνο
(PL) Lampka nocna tworzy magiczną atmosferę sprzyjającą zasypianiu
(RU) Ночник создает волшебную атмосферу для сна
(TR) Bebeğinizin rahatlığı için buyulu bir ortam yaratan gece lambası
(UK) Нічник для створення чарівної атмосфери під час засинання
(AR) ضوء ليلي لخلق أجواء ساحرة توفر الراحة لطفلك

Grieg - "Morning"
Offenbach - "Act IV Barcarolle"

(EN) Turn on the light by tilting it
(IT) Accendi la luce inclinandola
(FR) Allumer la lumière en l'inclinant
(DE) Schalten Sie das Licht ein, indem Sie es neigen
(ES) Enciende la luz inclinándola
(PT) Acenda a luz inclinando o Coelhinho
(NL) Zet het lichtje schuin om het in te schakelen
(EL) Ανοίξτε το φως δίνοντας κλίση
(PL) Przechyl, aby włączyć lampkę
(RU) Наклони светильник, чтобы включить
(TR) Yan yatırarak ışığını açın
(UK) Увімкни нічник нахилivши його
(AR) قم بتشغيل الضوء من خلال إمالته

www.chicco.com

chicco

(EN) 3 modes:
night light, tunes, night light accompanied by tunes.

(IT) 3 modalità d'uso:
luce notte, melodie, luce notte accompagnata da melodie.

(FR) 3 modes d'utilisation:
veilleuse, mélodies, veilleuse accompagnée de mélodies.

(DE) 3 Verwendungsarten:
Nachtlicht, Melodien, von Melodien begleitetes Nachtlicht.

(ES) 3 modalidades de uso:
luz nocturna, melodías, luz nocturna acompañada por melodías.

(PT) 3 modalidades de uso:
luz noturna, melodias, luz noturna acompanhada de melodias.

(NL) 3 gebruikswijzen:
nachtlampje, melodieën, nachtlampje met melodieën.

(EL) 3 τρόποι χρήσης:
φως νυχτός, μελωδίες, φως νυχτός που συνοδεύεται από μελωδίες.

(PL) 3 tryby:
lampka nocna, melodie, lampka nocna z melodiami.

(RU) 3 режима использования:
ночник, музыка, ночник с музыкой.

(TR) 3 mod:
gece lambası, melodiler, melodiler eşliğinde gece lambası.

(UK) 3 режими використання:
нічник, мелодії, нічник з музичним супроводженням.

(AR) 3 أنماط:
إضاءة ليلية، نغمات، إضاءة ليلية بصحبة النغمات.

chicco

Bunny
Dreamlight

Coniglietto dolce notte
Veilleuse musicale Dreamlight Lapin
Häschen Traumlicht
Conejito Quitamiedos
Coelhinho Bons Sonhos
Dreamlight Konijn
Φως Ονείρα γλυκά
Nocna Lampka Króliczek
Игрушка-ночник "Зайчик Dreamlight"
Tavşancık Gece Lambası
Іграшка музична-нічник "Кролик Dreamlight"
دريملايت الأرنب

0 m+

First Dreams

chicco

(EN) **Musical Sensitivity**
The child plays with sounds and notes, developing his/her sensitivity to rhythm and music.

(IT) **Sensibilità Musicale**
Il bambino gioca con i suoni e le note, sviluppando la propria sensibilità al ritmo e alla musica.

(FR) **Sensibilité Musicale**
L'enfant joue avec les sons et les notes, développant ainsi sa propre sensibilité au rythme et à la musique.

(DE) **Musikalität**
Das Kind spielt mit den Klängen und den Noten und entwickelt so sein Rhythmus- und Musikgefühl.

(ES) **Sensibilidad Musical**
El niño juega con los sonidos y las notas, desarrollando su sensibilidad al ritmo y la musica.

(PT) **Sensibilidade Musical**
A criança brinca com os sons e as notas musicais, desenvolvendo a sua consciência rítmica e musical.

(NL) **Gevoel Voor Muziek**
Het kind speelt met geluiden en noten en ontwikkelt op deze manier een gevoel voor ritme en muziek.

(EL) **Μουσική Ευαισθησία**
Το παιδί παίζει με τους ήχους και τις νότες, αναπτύσσοντας την ευαισθησία του στο ρυθμό και τη μουσική.

(PL) **Wrażliwość Muzyczna**
Dziecko bawi się dźwiękami i nutami, rozwijając przy tym wrażliwość na rytm i na muzykę.

(RU) **Музыкальные способности**
Игра со звуками и нотами развивает у малыша чувство музыки и ритма.

(TR) **Müzikal Duyarlılık**
Çocuk, seslerle ve notalarla oynayarak; ritme ve müziğe yönelik duyarlılığını geliştirir.

(UK) **Музичні здібності**
Музичні іграшки розвивають почуття ритму та музикальні здібності дитини.

(AR) **الحس الموسيقي**
يلعب الطفل مع الموسيقى والنغمات مما يطور الحس الموسيقي والإيقاعي لديه.

(EN) **Visual Skills**
Children learn to follow moving objects and to distinguish shapes and colours. They are drawn by the bright lights and colours.

(IT) **Capacità Visive**
Il bambino impara a seguire gli oggetti in movimento e a distinguere forme e colori. È attratto da luci e colori vivaci.

(EL) **Οπτικές Ικανότητες**
Το παιδί μαθαίνει να ακολουθεί τα αντικείμενα σε κίνηση και να ξεχωρίζει σχήματα και χρώματα. Προσελκύεται από τα φωτά και τα έντονα χρώματα.

(PL) **Zdolności Wzrokowe**
Dziecko uczy się śledzić poruszające się przedmioty oraz rozróżniać kształty i kolory. Jest zainteresowane światełkami i żywymi kolorami.

(RU) **Визуальные навыки**
Ребёнок учится следить за движущимися объектами, различать формы и цвета. Яркий свет и цвета привлекут его внимание

(TR) **Görsel Beceriler**
Çocuklar hareket eden nesneleri takip etmeyi ve şekiller ve renkleri ayırt edebilmeyi öğrenir. Parlak ışıklar ve renkler onları cezbeder.

(UK) **Зорова пам'ять**
Дитина вчиться слідкувати за предметами, які рухаються, та розпізнавати форми та кольори. Її привабливість яскраве світло та кольори.

(AR) **المهارات البصرية**
يتعلم الطفل متابعة الأجسام المتحركة والتمييز بين الأشكال والألوان. تم رسمها بالضوء ساطعة وألوان باهتة.

Bunny
Dreamlight

Cod 00 011456 000 000
Mcode 45892
Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy
www.chicco.com
Numero verde consumatori Italia 800 188 898

Read the instructions carefully and keep for future reference. Leggere e conservare. Lire et conserver. Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren. Leer y conservar las instrucciones. Ler e conservar para futura referência. Lezen en bewaren. Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες. Prosimy dokładnie przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość. Прочесть и сохранить. Kullanma talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve saklayınız. Прочитати і зберегти. Läsa i conservera.
اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A - info.pl@artsana.com

Türkiye'deki İthalatçı Firma:
ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERI A.Ş.
Eski Üsküdar Yolu Erkut Sokak Üner Plaza No:41 Kat:12
Ataşehir - Istanbul TÜRKIYE - Tel: 0 216 570 30 30
Üretici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 – GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac.brasil@artsana.com - SITE: www.chicco.com.br

UK CA **For Great Britain:**
ARTSANA UK LTD - Building 1, 2nd Floor,
Imperial Place, Maxwell Road, Borehamwood,
Hertfordshire, WD6 1JN
Reception.uk@artsana.com - 0208 953 6627
www.chicco.co.uk - www.chiccosprees.co.uk

Made in China.
Fabbricato in Cina.
Fabriqué en Chine.
Hergestellt in China
Fabricado en China.
Fabricado na China.
Vervaardigd in China.
Παράγεται στην Κίνα.
Wyprodukowano w Chinach.
Изготовлено в Китае.
Çinde üretilmiştir.
Виготовлено в Китаї.
تصنع في الصين.

Requires 2x 1.5V AAA batteries (not supplied).
Funziona con 2 pile AAA da 1,5 Volt (non incluse).
Fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 Volt (non incluses).
Funktioniert mit 2 AAA-Batterien zu 1,5 Volt (nicht enthalten).
Funciona con 2 pilas AAA de 1,5 Voltios (no incluidas).
Funciona com 2 pilhas AAA de 1,5 Volt (não incluídas).
Werkt op 2 batterijen AAA van 1,5 Volt (niet inbegrepen).
Λειτουργεί με 2 μπαταρίες AAA του 1,5 Volt (δεν περιλαμβάνονται).
Działa z 2 bateriami AAA 1,5 V (niedołączone).
Работает с 2 батарейками AAA 1,5 Вольт(не входят в комплект).
2x 1.5V AAA pil ile çalışır (pakete dahil değildir).
Працює від 2 батарейок типу "AAA" напругою 1.5 вольт (не входять в комплект).
تشغيل اللعبة إلى 2 بطارية قلوية 1.5 فقط من النوع AAA (ليست مورّدة).

Игрушка-ночник "Зайчик Dreamlight"
Изготовитель: «Артсана С.п.А» Via Saldarini Catellini 1, 22070 Гранделе, Комо, Италия
Импортер/Дистрибьютор/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Артсана Рус», 125375 Россия, г. Москва, Дегтярный переулок, д. 4, стр. 1, эт. 5, пом. 1, комн. 1 - www.chiccoru. Телефон: +71495662-30-27
Материалы: ABS, ПВХ
Комплектация, предостережения, условия хранения, уход: см. инструкцию/упаковку.
Хранить в чистом сухом месте, вдали от источников тепла и солнечных лучей.
ТР ТС 008/2011 "О безопасности игрушек"
Дата изготовления: указана на упаковке (формат: ГГНН), где ГГ - год, НН - неделя в году.
Срок службы 2 года

ATENÇÃO! Esta embalagem pode conter fechos metálicos.
Retirar antes de entregar o brinquedo à criança.

DOM

PAP 21 / PAP 21 / 07 OTHERS / OTHERS
www.chicco.com/recycle

8 058664 162413